Vol. 15, No. 3980 Monday July 5 1920

TAIRIKU NIPPO

第三千九百八十號 (月曜日) 大正九年七月五日

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
138 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.
PUBLISHED BY YASUSHI YAMAZAKI
加奈陀 バンクーバー市東コルドバ街一三五番地
山崎泰 發行人兼編輯

	本紙	定價
一ヶ月	壹弗	拾五仙
半年	五弗	七拾五仙
一ヶ年	壹弗	四拾仙
一ヶ年	六弗	八拾仙
一ヶ年	八弗	壹弗

廣告料 表面一行一回 金壹弗 前金に限る 切替は隨意

社説

同盟更新と支那(下)

東洋和の安全辯
内容の修正如何

次に必要なるは、經濟的の日英勞力協助である、支那は武力的に滅ぼす心配はないけれども、經濟的に滅ぼす心配は充分にある。武力的にせよ、經濟的にせよ、支那の滅亡することは東洋の爲めに不利益であり、日本の爲にも不利益である、時政治の結果、列國の財政經營の如き根據を支那に集中するの慾はないか、鐵道統一の如き、國家の利益となるべき事柄の支那が、外人の手に歸するが如きは無いか、若くは日英兩國の深き關係を以て、當然すべき事柄であるに拘つて日英同盟は此點に關して積極的の態度を決定して置かねばならぬ。

尚支那に關する問題の大なるは、支那は日本の支那に對する要求を容れて、日本の支那に於ける地位を認めるの慾がある、若くは

サクラメント通信（廿八日）

◉機府海組合の重役會議

▼三年の長期契約滿了期（來月）迫る機府海組合の第一回重役會議を二十六日の午後二時よりアイ街の組合事務所内に於て開催したるが會者は一名ありにて九名の出席者あり組合代理人を以て出席したるものとして議事を進行し左の決議をなしたりといふ

一、中央委員會に諮問として百弗を納付すること

二、事務員四名に賞金を與ふること

助産の御依頼に應ず

バウエル街二三八
ヤマスクールハームス
産婆 大澤もと子
電話シーモア四一五四ノール

解職後病氣療養中の内務省産婆

内務省免許 産婆 鶴田えい

晩市バウエル街二五九
クレセントハームス
電話シーモア五九〇八

内務省免許 産婆 杉の原幸

電話シーモア四四七五
晩市ハイランド二四一
滋賀縣人

内務省免許 産婆 田邊よし子

晩市バウエル街二〇三
電話シーモア八五二〇

「電話シーモア二五〇六」にて呼出の節はレ九二四へ

内務省免許 産婆 立石哲子

晩市バウエル街三九六日加藤方
三輪車シーモア八〇八八

移轉 内務省免許 産婆 西澤すみ子

電話シーモア八五二〇
晩市メーン街二二〇

以前の住所（二郎及び佐久間醫師の向側）にて開業なるの故を以て開業届は神奈川縣より來れば九月廿五日の期限内に二十五歳以上の證書を添へ提出すること

三、二部の販賣料は六月一日より六月三十一日まで二部に付き十銭なるも七月一日より四銭二部に付き十銭とすること（但し廣告料は廣告主の負擔とす）

四、廣告は廣告主の負擔とすること

五、二部の販賣は二名の事務員にて之に當ること一名は三名にして他の一名は組合代理の職務に一任すること

會席御料理

▲會席御料理
仕出し並に御辨當

南京料理 ▲ いなりすし

安くてうまい 御手輕めしや

會席即席御料理

仕出し並に御辨當

△會席御料理
並に御辨當

◎即席御料理

並に御辨當

新鮮ミルク

クリーム配達
晩市バウエル街四七三
スター牛乳舍
國久慎次郎
電話ハイランド一五四四

ロッグ山及び附近用遊具、ロッグ燒販賣店は最上品を揃へ、こゝろみに求めて下さい
晩市アレキサンダー街三〇九
エムサーサルソン鄕工場
電話シーモア二五八七

各種請負

内外石材販賣 建築並に修繕
石神の彫刻
電話ハイ五八七エル
晩市バウエル街五四三
高橋黛吉

男女洋服仕立

並にドレス、ブラウス
メーン街三三八
電話シー六七三四エル
青木洋服店

和洋食料品商

バウエル街二〇五
電話シーモア三三九三
下村商店

アレキサンダー街六六二
富士洗濯所
電話ハイ九九

メープルルームス

室内裝飾、疊敷式
晩市バウエル街三九一
近藤福松
電話シー三六七八エル

繪畫製作

キャンピー街三一三ドミニオンビルヂング隣
インペリアル美術社
電話シー八五一三

和洋雜貨食料品

晩市アレキサンダー街四三三
電話ハイ七一三
福井商店
福井旅館

メーンルームス 室内清潔取扱 叮嚀

晩市メーン街二二七
井上周吉

和洋雜貨食料品

晩市東ヘスティングス街七六一
末廣兄弟商會
電話ハイ二二〇〇R

内務省免許 産婆 立石哲子

バウエル街三三六
三輪車シーモア八〇八八

内務省免許 産婆 西澤すみ子

電話シーモア八五二〇
晩市メーン街二二〇

以前の住所（二郎及び佐久間醫師の向側）にて開業なるの故を以て開業届は神奈川縣より來れば九月廿五日の期限内に二十五歳以上の證書を添へ提出すること

三、二部の販賣料は六月一日より六月三十一日まで二部に付き十銭なるも七月一日より四銭二部に付き十銭とすること（但し廣告料は廣告主の負擔とす）

四、廣告は廣告主の負擔とすること

和洋雜貨食料品

晩市東ヘスティングス街七六一
末廣兄弟商會
電話ハイ二二〇〇R

内務省免許 産婆 田邊よし子

晩市バウエル街二〇三
電話シーモア二五〇六
「電話シーモア二五〇六」にて呼出の節はレ九二四へ

内務省免許 産婆 杉の原幸

電話ハイ二四四七
滋賀縣人

内務省免許 産婆 鶴田えい

晩市バウエル街二五九
クレセントハームス
電話シーモア五九〇八

助産の御依頼に應ず

バウエル街二三八
ヤマスクールハームス
産婆 大澤もと子
電話シー四一五四ノール

解職後病氣療養中の内務省産婆

男女洋服仕立

並にドレス、ブラウス
メーン街三三八
電話シー六七三四エル
青木洋服店

各種請負

内外石材販賣 建築並に修繕
石神の彫刻
電話ハイ五八七エル
晩市バウエル街五四三
高橋黛吉

メープルルームス

室内裝飾、疊敷式
晩市バウエル街三九一
近藤福松
電話シー三六七八エル

アレキサンダー街六六二
富士洗濯所
電話ハイ九九

繪畫製作

キャンピー街三一三ドミニオンビルヂング隣
インペリアル美術社
電話シー八五一三

和洋雜貨食料品

晩市バウエル街四三三
電話ハイ七一三
福井商店
福井旅館

和洋雜貨食料品

晩市東ヘスティングス街七六一
末廣兄弟商會
電話ハイ二二〇〇R

新米着荷

バウエル街二五九
土田精米所
電話シー五九〇〇
自宅電話ハイランド六〇〇三

婦人、子供衆衣類切地色々到着いたしました

晩市メイン街二三六
（モントリオル銀行北隣）
上田とも

▲自動車

荷物並に煙草、菓子、果物類

▲電話シー二一四〇

バウエル街三四四
前川運送店

日本行切符取次

アレキサンダー街三一三
青木旅館
電話シーモア豊豊七五
青木米吉

敷島魚肉店

バウエル街三一五
電話シーモア四四九九

△洋菓子一切

△ウエヂングケーキ
△記念ケーキ
メーン街二四一九
電話フェアモント五八八
四ヘスティングス街一四
電話シーモア八〇六六
グランビル街八三四
グランビル街一一七三
電話三六〇六
ベーカリー 店員 布田總一

WOMAN'S BAKERY, CITY

▲鮮魚▲にく類▲野菜物
▲漬物▲上等みそ
▲かまぼこ▲こんにやく
▲こうじ御小賣

右の如く御廣告致し候間多少に拘はらず御用命下されたく願上候
バウエル街三一五
電話シーモア四四九九
敷島魚肉店

新着荷

バウエル街二五九
土田精米所
電話シー五九〇〇
自宅アレキサンダー街五〇〇三
電話ハイランド六〇〇三

日本行切符取次

アレキサンダー街三一三
青木旅館
電話シーモア豊豊七五
青木米吉

▲木材輸出商

プリンセス街三三五
花月事務所
電話ハイ一四五
335 Princess Ave.
Vancouver, B. C.

和洋雜貨食料品

ポートエシングトン
東洋商業會社
大橋松次郎
郵函四六
P.O.B.46 PortEssington, B.C.

◉御旅館

晩香坂市東カドバ街五壹弐
熊本屋
田中謙太
電話ハイランド弐弐参六

■夏着 大勉強

晩香坂市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フェヤモント一八七

和洋雜貨食料品

晩市西第二街一六五八
電話ハイ三〇一
西村初商店
イーバンハドソン街
郵函五番
西村初支店
電話イーバン四九

◉御婦人及び子供さんの洋服を格安勉強し仕事も愽く丁寧に致しますから何卒用命の程お願ひ申します

アレキサンダー街五一〇
婦人洋服裁縫所
入澤きよ

▲荷物並に煙草、菓子、果物類▲電話シー二一四〇

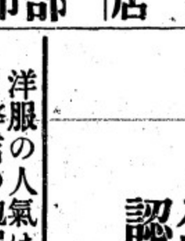
バウエル街三四四
前川運送店

男女其他ウエスコート、スカーツ及び小供衣服類等取揃へてありますそして仕立物は愽く安價で致しますから御用命の程願上ます

バウエル街三一一
電話シー二三六九
堀壽商店

和洋雜貨絹地綿布

晩香坂市バウエル街二四五
電話シー九四一九
藤原寫眞館



平松

電氣ガス水品一切
並に繕
アイバ備付
販賣

◉生魚◉青物

◉かまぼこ

製造卸小賣

◉鳥、牛肉、仕出し

晩市バウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

高等御旅館

晩市バウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワイ

雜貨食料品 たばこ果物 ソフト、ドリンク

晩市バウエル街三〇〇
濱中商店
電話シーモア三七一四ナー

▲御手輕料理

バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一三三

◉御旅館

晩香坂市東カドバ街五壹弐
熊本屋
田中謙太
電話ハイランド弐弐参六

■夏着 大勉強

晩香坂市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フェヤモント一八七

▲木材輸出商

プリンセス街三三五
花月事務所
電話ハイ一四五
335 Princess Ave.
Vancouver, B. C.

和洋雜貨食料品

ポートエシングトン
東洋商業會社
大橋松次郎
郵函四六
P.O.B.46 PortEssington, B.C.

◉御婦人及び子供さんの洋服を格安勉強し仕事も愽く丁寧に致しますから何卒用命の程お願ひ申します

アレキサンダー街五一〇
婦人洋服裁縫所
入澤きよ

男女其他ウエスコート、スカーツ及び小供衣服類等取揃へてありますそして仕立物は愽く安價で致しますから御用命の程願上ます

バウエル街三一一
電話シー二三六九
堀壽商店

◉生魚◉青物

◉かまぼこ

製造卸小賣

◉鳥、牛肉、仕出し

晩市バウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

高等御旅館

晩市バウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワイ

◉ビール

○ワイン卸賣

晩市バウエル街五五八
ベレー商會
電話ハイランド三三八四
田邊自宅——五六三三アール

■春の洋服を新調するには今が最も喜ろしい時期です

晩香坂市バウエル街三五五
多田洋服店
電話シーモア八〇三五

◎夏が來た夏衣を召せシイズンに適應したスタイルに御新調致します

東へスティングス街二百五十三
鈴木洋服店
電話シーモア一一〇七

和洋食料品商

バウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア三三九三

通辦

公認
奥村事務所
主任 奥村繁彦
晩市バウエル街參參貳
電話シーモア六四六七

洋服の人氣は高田に集る是偏に各位の御愛顧と弊店の勉強による

流行の生地 色合 柄行 スタイルを是非御覽下さい

服形切地販賣部

◉ブラウス、スカーツ、ドレス、スーツ、子供服等各々スタイルの差異サイズの大小に應じて數千種のバターン（形）を取揃へて居ます御値段は十五仙より三十五仙までゝ御座います

晩香坂市バウエル街三九七
電話シーモア三八四三
高田洋服店

煙草卸商

シガータバコ
ビスケット
チヨコレート
キヤンデー
チユウインガム

其他新らしき品を取揃へてありますから如何なる場所でも配達無料

ウエストコースト
貿易商會
West Coast Trading Co. Ltd.
204 Alexander St.
Vancouver, B. C.
晩市アレキサンダー街二〇四
電話シーモア一五五七

和洋雜貨

プリンスルパート市
フルトン街六五〇
NW商店
郵函五一三 電話五九七

高等料理

南京料理
日本人諸君の御來機を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晩市バウエル街二三七
電話シーモア五七七四
新北京

和洋雜貨食料品

電話ハイランド二四一
西口商店
自宅 一一四五アール

御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御求め下さい

晩香坂市バウエル街三〇一
内外諸賣藥化粧品 大正堂藥舖
電話シーモア三三八

●内外雜貨食料品卸小賣商

化粧品 煙草
晩市バウエル街二四三
電話シーモア七九七一
サン商會
主任 福永周一

新荷着

サカイ網
ヘレンギルネツツ
今回スコットランドから着荷しました賣切れにならぬ中早〳〵御注文下さい
晩市ビーター街五〇〇（タワー建築）
クロフオード・スチユアート
代理者 ジエー・エス・テート
電話 シーモア 五五五

スタンダード漁船用ヘビーデユーテーギヤスリン機

を御一覽せられん事を何れの機械を御勸めになる前にも御勸めします此機械は諸所で販賣されて居る何れよりも總ての點に於て卓越して居る事は保證します七馬力から三十馬力迄一シリンダー以上四シリンダー迄何時でも早速御屆けします

尚吾々は他の數會社の取次をして居ますから機械を御入用の時は吾々に御相談下さい
晩市ビッドウエル街オーフシフイックスタウダードモーダー ウオンクス

キヤスカラ木の皮賣買

例年の通り藥用木皮の多少に關らず高價で買ひます袋御入用の方には御注文次第御送り致します

篠原万次郎
申込所 代人 佐藤茂平
アレキサンダー街二三〇
電話シーモア一六一七同一六一八

●煙草類卸賣

當店は内外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す日本人の方々にして御用の際は日本人をお呼び下さい配達は迅速且つ無料

ヘスティングス街四三五
ウエスト
モリス煙草店
電話シー八六五

●洗濯業

バウエル街二〇六
大倉洗濯所
事務所 電話シーモア六五三三
工場 ランスダウン街一八
（電話フェア二二〇）

婦人論壇

自己に生きる婦人 (二)

多くの婦人團體は輕蔑の產物

興謝野晶子

私たちは無門の關を通つて、自己の個性に內在する人格的能力の無限に自己します。個性は男女の性別によつて無數の差別を附せられる現出をもたらします。たゞ男子の上に男子は個性の自由な伸展を多く占有してゐたのに反し、女子はそれら女人しく男子によつて壓されてゐたといふ現出をもたらします。たゞ男子は個性の自由な伸展を多く占有してゐたのに反し、女子はそれら女人しく男子によつて壓されてゐたといふ現出をもたらします。

三

私たちは無門の關を通つて、自己の個性に內在する人格的能力の無限に自己します。個性は男女の性別によつて無數の差別を附せられる現出をもたらします。たゞ男子の上に男子は個性の自由な伸展を多く占有してゐたのに反し、女子はそれら女人しく男子によつて壓されてゐたといふ現出をもたらします。

私たち婦人は今日まで壓迫ばかりしてゐました。また壓迫に慣くべき苦痛をも自己に創造してゐかうとする心願の發現です。一言にしていへば、私たちが男子に比べて一人前の能力を缺いてゐるといふわけではないのです。私たちは我に自覺なる反省の結果、自己の生存の根柢的權利、自己の生存の根柢的權利、自己の生存の根柢的權利

重要電報

▲前佛國首相曾國奴乎

(巴)佛國前首相クレマンソー氏の政敵はクレマンソー氏が佛國忌に觸れて獨逸側金の五百萬弗を收めて國をして二等五分を獲得せしむと攻撃し終に氏は辭職するに至れるが氏は此攻撃に對し斷乎として之れ全然虚僞なりと論じつゝありソホン論文に據れば前首相クレマンソー氏を辭せんとの脅迫ありと(二日)

▲獨逸新內閣講和條約を嚴守

(伯林)獨逸新内閣總理ベルンバッハ氏は國會に於ける演説中獨逸は講和條約を嚴守すべし(二日)

▲比律賓大學ウ氏を招聘

(華府)今回新に設立の比律賓大學の總理はウイルソン氏に招聘すべく申込せり比律賓大學は比律賓總督の管轄に屬し總督ハリソン氏の意向に從ひウ氏の招聘に從事すべく運動せりとの風説あり又ウ氏の引退後の動靜に就き傳ゝグレースン氏は十一月ウ氏が引退後如何なる方面に活動するや目下の處知る由もなしウ氏當選の問題は總て國民の投票にあり(三日)

▲米大統領夏期海上生活の說

(華府)ウ氏の健康の爲め醫師の勸告に依れば大統領ウイルソン氏は夏期海上生活をなすべく多分大西洋方面に旅行に當局に至るべし尚ウ氏は四日華馬より本洋艦に出でゝ夫れの此あるが爲めなら(三日)

一片の煙に化せし二港
慘澹たる邦人大虐殺の跡 「上」
バルチザンの魔手を見よ
——忘るべからざる五月廿五日(後の邦人の爲めに)!

(六月六日ニコラエフスク發日本領事館通信)

露國の擾亂は今漸く收まり過激主義者は次第に跋扈を逞しくするに至れり殊に尼港の如きは全く過激派の天地と化し一月末頃より三月末頃迄の間は全く無政府狀態に陷り過激派の暴行は實に目も當てられざるものありき

尼港は人口約一萬五千の小都會にして其の住民は露人の外に日本人二百餘名支那人三百餘名ありて日本人は主として漁業に從事し支那人は多く雜貨商を營み露人は概ね官吏又は商業に從事し平和の裡に生活しつゝありしが大正七年の秋頃より過激派の勢力は次第に加はり遂に十一月頃に至りては全く過激派の爲めに壓倒せらるゝに至れり

過激派の首領はヤコフレフと稱する猶太人にして其の部下は殆んど全部猶太人にして其の數は約二百名なりと稱せられ尼港に於ける過激派の勢力は全く此等猶太人の手に握られ居たるものゝ如し

過激派の暴行は實に目も當てられざるものありき即ち彼等は尼港に於ける富豪の財産を沒收し又は勝手に之を分配し或は之を消費し尚ほ足らざるときは更に富豪を捕へて財産の提供を强要し之に應ぜざるときは直ちに之を殺害し其の財産を沒收するの擧に出でたり

尼港の富豪にして過激派の爲めに殺されたるもの左の如し

一、ヤコブレフ(猶太人)
一、ヤコブレフの妻(猶太人)
一、ヤコブレフの子(猶太人)
一、ヤコブレフの妹(猶太人)
一、ヤコブレフの妹の夫(猶太人)
一、ヤコブレフの妹の子(猶太人)
一、ヤコブレフの妹の子(猶太人)
一、ヤコブレフの妹の子

重要電報
電話一三三〇鎌田商會
バウエル書店
電話バウエル街一〇一
小川助太郎 S. OGAWA Nanu, B. C.
雑貨食料品 山中商店 Box 16 Prince Rupert, B. C.
P.O. Box 27, Port Essington, B. C.
北川床 電話シーモア四六六五
山延泰善信 北川 電シー四八四四オー・一三九

▲獨逸賠金分配割當問題

（ブラッセル）獨逸賠金分配に關しては昨日に會議せる聯合國首相に依り最後の決定を見たり、即ち獨逸は賠金の二割二分を佛國に、一割二分を英國に、一割を伊太利に、八分五厘を白耳義に、五分を葡萄に配して殘餘の三分を瀦留し東、加羅巴、日本等に分つ事となれり伊太利は獨逸半の財政經濟上の利益を受くべき以上の配當決は佛に伊英の代表者の會議に於て到達せりと稱せらる

（ブラッセル）スパー會議（への獨逸代表は二日曜日午後一時に國境を横ぎるべく聚合して三時にスパー到着の手筈なりたり（三日）

（巴里）聯合國代表のブラッセル會議を論じてマタン紙は曰く「聯合國はブーロンユ會議の決定を確守し獨逸をして現金三千億瑪克を支拂はしめんと期しつゝあり」云々、スパーに於て獨逸代表に手交さるべきヴェルサイユ條約實行の細目に就て佛伊太利の聯合國より協議し財政上の緊急の必要ありとエコー・ド・パリー紙は報ぜり、同紙曰はく佛國は九割二分、英國二割二分、殘餘は伊太利一割、白耳義七分、ユーゴ・スラヴィヤ八分、羅馬尼亞一分の五分の四、葡萄牙日本を加盟せりとの事なり（三日）

（ブラッセル）伊太利代表は獨逸よりの賠金の二割を自國に收めんことを固く主張しつゝあり、他の分配率を調整して伊太利を滿足せしめん適當の方法未だ發見されず、目下各代表は伊太利の爲に自國の取分を犧牲にせんことの衆來に向ひて大に努力を示したり（三日）

▲ハースト新黨の首領か

（紐育）來るべき大統領選擧にウイリアム・ランドルフ・ハーストは第三黨の首領たるべく擧されたりとハースト系の新聞は報ぜり（三日）

▲クラシン再び歸來せん

＝依然注目を惹く對露貿易＝

（倫敦）露國代表のレサニッド・クラシンは昨日露獨條約を決れるも此日露經濟條約交渉の破裂を聞くするものに非ずと確言されつゝあり、クラシンは最後の協定到達の際將の成功の唯一を永引すべき必要の機能を取得すべく英國に殘存するものの如し、英國首相は接收されたる私有財產の賠償に就ては總ての問題を聯合國會議に附すべしとのクラシンの提言に贊成せりとの事にして一方クラシンは父露國樞密業者との契約締結本國に歸るを以て露國樞密院（白山川入を經て歸國すべしと傳へられ、ブラッセルに於て聯合國と商議するまで倫敦を離れざるべしと云へり、露國代表は之を聞いて倫敦に英國は鬼角の論議を爲すやを觀聞しつゝあ

渦の底

武田鷲城作

【七十六】

再燃（一）

秋から冬へかけてお雛の挙手は次第に確乎るばかりであつた。それと共に一家の生活も追々に華になつていつた形ばかりではあつたが、名ひろめの何が幸ひしてか前日の倍額で借されたのは九月の初旬であつた。伸平が出入さきの武林検事正の令嬢が新に挙手いりをされた披露にかねての借しとして費用は全部武林家から支出されたやうに伝へられたが、其点を考へ合せての上の賞与と、生活の上の苦痛とから、お雛は全く心の修養を重ねてしまつてゐるやうにも見受けられたがその底には泣くしても泣れてしまふ

ものでない、あるものが眼前く歸つてゐるのでもつた。

懸念に耽苦をつけてゐる間にも、お雛は不圖その弟子たちの噂ふ眼の心にそゝられて、徒ろともするやうなども少くなかつた。その中で顯著みの「それから深ふ云ひかはした水も漏らさぬなかく」とか、乃至は前晩の「想像のんで煙草よりの噂が頻ら流布、泣いて明かさぬ夜半でもなし」といふやうなどころへ「来るとおのづと三味線の音色にせで、心の底の破綻が感ざつて、調子を外すやうなどがないでもなかつた。

一六と三八とを出勤者の日と極めてゐるは大抵内勤者で、三味線をふく間とては全く、夜はまた大概近所に住む朝連が、胴間聲を張りあげて、十二時ごろまで騒ひつゞけた。

「姉さん！それもいゝ調がつゞくことぢやアねゐ、ちつと休みの日でも極めて活動なり、でも行つちやアどうだ」

手伝心にも清子は心配してから勧めるのであつたが

「そんな贅澤ができるものですか、清ちやんに對してもできやしない、それより清ちやん、もう寝なさいにでもなれば、伸平があつて入用は淨いしするから夜業だけ止めておくれでないかお頭さんがそんなにまで稼がないでもいゝからつて行けないことをなださうだから——家にゐてさへ寒いんだもの、風でも引いてもらつちや、それこそ取かへしがつかないわ」

「なアに俺、體が丈夫なもんだもの、風なんぞ滅多に引くこつちやねゐが、姉さんは體が弱いんだからな……それにこの頃俺、氣になつてることが一つあるんだ」

「滅の身の上にかゐ清ちやん、何がそんなに氣になるのさ」

「だつて態なんだもの、いつうかもさうだけれども——昨夜も姉さん、夜中に床のなかでしく〳〵泣いてたぢやねゐか、俺、氣でも違やしねゐかと思つて、隨分心配しちやつた」

「まア、清ちやんはあの時分おきてゐたのアなアにつまらないことを考へてつい思しくなつたんだねえ、どれ〳〵、おいふことがあるんだわよ、ちつとも心配することなんぢやありはしない、姿の輝なのよ」

「姉にしても怪しいや、なんだか手紙のやうなものを見ながら頻りと泣いてゐるから、俺、また野上から變なことでも云つてきたんだやねゐかと思つて氣を揉んでしまつて、じつと見てゐると、姉さんは揚句の果、その手紙を頬べたに押つけたり、抱きしめたり……おら——

晩香坡日本人
客自動車案内

千葉客自動車
電話シー八八三
千葉龜吉
メイン街二〇六
クインス洋食店内

松下客自動車
電話シー參參參七
松下彌平
パウエル街二三五

長野客自動車
電話シー二三三七
長野靜夫
アレキサンダー街二六七

村田客自動車
電話シー四九八〇
木下雷助
夜間ハイランド二六三一
出口幸次郎
鹿子木晋
夜間シー三七六五アール
パウエル街三六五

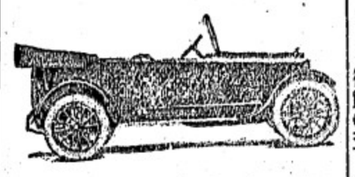
高田客自動車
電話シー七八〇四
高田義孝
パウエル街三〇七
中川菓物店内

日本客自動車
營夜シー參貳五七
若松榮太郎
ゴーア街壹貳參

上田タキシ
營夜電話シー五三九七エキス
上田惣吉
ゴーア街二三三

三隅タキシ
電話シー二九七四
三隅清次郎
夜分シー三六五
パウエル街三一八

山下タキシ
電話シー二〇三八
ルームシー九三五八
山下新太郎
岡本長一
夜間ハイ三〇六五
ゴーア街貳〇五
金融社隣



追々と暖かく成りましたから男女御子供さん方の御好になる體裁の善い靴が澤山到着しましたから是非々々

夏靴新荷着到

晩市パウエル街三四五

名畑靴店

電話シーモア七八一九

にて御買ひ求め下さいませ皆さんに申上げる迄も無く御値段は特別御安價にて御用命に應じますから何卒一度御覽下さいませ

御料理
うどん
そば
パウエル街三三三
山科
電話シー二七七九

各種タイヤ修繕
ラバーブーツ修繕
殊にゴム靴の修繕は特別ラバーブーツ修繕機にて最も堅固完全に修繕仕り候
晩市メーン街一五五五
メーン
タイヤ修繕所
高芝曠
電話フェヤモント一一七一

御料理
めしそば
うどん
パウエル街三五〇
まねき
滋賀縣人
林善彌
電話シーモア三八二七

ニューヨーク
生命保險代理
スキーナビセラー
圓入三之助
プリンス、ルパート市バーク街一一四三郵函五三六

晝夜撮影
メーン街二〇四
メーン寫眞館
電シー三六一八

ギヤスリン器械と
「モーターライフ」
經濟を重せばモーターライフを用ひよ
第一割五分以上のギヤスリンの消費を節減すると同時に器械の熱度を防ぎカーボンの發生を除去す
數千のピーシー州内漁船自動車の使用者は既にモーターライフを使用して多大の費用を節減しつゝあり
二弗五十仙の試用鑵は諸君の滿足を保證す
晩市西カドバ街三六五
ジエールモーストランド商會

横濱洋食店
並にボーリングアレー
當地方御旅行の節は是非御立寄願上候
プリンス、ルパート市第三街
福山
三田村

菓子製造、卸、小賣
パウエル街二二九一
横山菓子店
電話シーモア六九四一

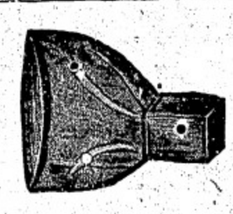
晩市メーソン街二二八
有門寫眞館
電話シーモア一六八五
エルスラブストン市
同支店

書
ニューヨーク
生命保險代理
スキーナビセラー
圓入三之助
プリンス、ルパート市バーク街一一四三郵函五三六

各種タイヤ修繕
ラバーブーツ修繕
殊にゴム靴の修繕は特別ラバーブーツ修繕機にて最も堅固完全に修繕仕り候
晩市メーン街一五五五
メーン
タイヤ修繕所
高芝曠
電話フェヤモント一一七一

御料理
めしそば
うどん
パウエル街三五〇
まねき
滋賀縣人
林善彌
電話シーモア三八二七

御手輕料理
うどん
そば
パウエル街三三三
山科
電話シー二七七九



晩香坡日本人
客自動車案内

千葉客自動車
電話シー八八三
千葉龜吉
メイン街二〇六
クインス洋食店内

松下客自動車
電話シー參參參七
松下彌平
パウエル街二三五

長野客自動車
電話シー二三三七
長野靜夫
アレキサンダー街二六七

村田客自動車
電話シー四九八〇
木下雷助
夜間ハイランド二六三一
出口幸次郎
鹿子木晋
夜間シー三七六五アール
パウエル街三六五

高田客自動車
電話シー七八〇四
高田義孝
パウエル街三〇七
中川菓物店内

日本客自動車
營夜シー參貳五七
若松榮太郎
ゴーア街壹貳參

上田タキシ
營夜電話シー五三九七エキス
上田惣吉
ゴーア街二三三

三隅タキシ
電話シー二九七四
三隅清次郎
夜分シー三六五
パウエル街三一八

山下タキシ
電話シー二〇三八
ルームシー九三五八
山下新太郎
岡本長一
夜間ハイ三〇六五
ゴーア街貳〇五
金融社隣

時計
修繕
貴金屬
寶石類
◀金銀細工
婦人用裝飾品
晩市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二三

御旅館
レアー
ダンサキ街一五
電話ハイ二八三五エルエ
果物煙草
キヤンデー
電話シー七三〇七
パウエル街四〇八
中川商店

リスコ
化粧品
ISOMURA
249 POWELL ST.
YAKUHO
VANCOUVER, B. C.
電話シーモア一八五九
磯村藥舖

代書
妻子呼寄願書
徴兵延期願
諸請負
民刑事訴訟
周旋手續
公證
登記
辯護
一切
地所賣買通人
白人對
晩市ゴーア街二一八
交遊倶樂部
電話シーモア四一四五

新荷着
新澤庵里芋
パウエル街五二三
西村商店
電話ハイランド一三七五
西村重太郎
自動車運送
西村三次郎
日の出てうし屋
三三三七アール

和洋雜貨
食料品一切
晩市パウエル街五六八
鳴瀬商店
電話ハイ九〇四

男女洋服仕立並プレス
各種レインコート販賣
晩市メーン街二三三
相星洋服店
電話シーモア三三七六

新調

室内清潔各室湯水の設備あり
パウエル街三六六
サン・ルームス
塚本正人
電話シーモア八四六九

晩市パウエル街一六一
テーエス印刷所
電話シーモア九四五五

男女、小兒用靴各種
勞働者
修繕は迅速丁寧に仕り候
パウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七二

新調

大工道具一切
晩市パウエル街四六三
秋山金物店
電話シーモア七五五二
自宅ハイ一六六九

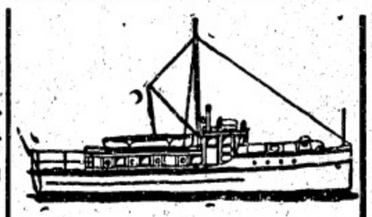
各種靴製造
販賣修繕
晩市パウエル街三三八
電シー二六九
加藤靴店
自宅アレキサンダー街四一四
電話ハイランド三五五エル
メーン街二二四
電話シーモア八七一
加藤靴店

政宗會
當番幹事
信夫三郎

英語教授
多くの白人教師により丁寧懇切に教授す
聖公會附屬英語夜學校

請負業
メーン街パウエル街角
日本勸業社
井手上市郎
電話シーモア三八〇四

荷物自動車
御用の節はシーモア一一七五を御呼被下被度候
アレキサンダー街二二一
奥津運送舍



讓受廣告

私儀從來現在の造船所にて四方諸君の新造船或は修繕の御注文に相應と居り候處今般永久的基礎の下に業務擴張の必要上サンセット・シップヤード（松元造船所）を讓受け萬事を改良し四方諸君の御注文に應ずる事と相成り候間益々御愛顧の程願上度此段廣告候也

晩市パウエル街壹三五五
谷川造船所
主任 谷川榮藏
電話ハイランド四四五

1355 Powell St. - Vancouver, B. C.

E TANIKAWA

千鳥　電話シーモア二六九九

吉野　電話シーモア二二五六

東京酒樓　電話シーモア三三六五

にこく　電話シー三四五五

あしべ屋　メーン街三七　村田ブレックス屋隣　電話シーモア八六九五

あらたま　電話ハイランド六九一

日本雜信

時代の進運につれて 華族一代で遞下

◇御擯家の方々を山縣正しい者を除いて代々に爵の順低が實現される事として之を根本の方針として一面現行爵族令は明治四十三年八月に改正されたものでその後代數の經過から云つて公爵でない侯爵家の勘功大なる者と雖も一代に降下せらるゝ外、實業關係者も之に準じ殊勳を認めざるときは漸次に降下せらるゝ事となり、侯は次代に伯、伯は子となり、子は男となり、男に至つて無爵となるものもあるが、それでは五爵制度の趣旨に副はぬ事になるので、新に叙爵の場合は之を永遠に子孫に傳へる事の可否である點に關し、爵族令改正の上は子の代に傳へ、侯は次代に伯、伯は子となり、子は男となり、男に至つて無爵となるものの子孫が位勳を樹てれば準じて陸續の昇爵を認める事故、現在の華族は悉く新に叙爵された御當主が代表者にて、男爵のものでも有爵者たらざる者は宮中に參内を禁ぜらるゝ事、華族令改正の上は男爵の長子たることを示すものである、又世には華族一代論とか貴族令廢止論とか種々のものもあるが、それでは五爵制度の趣旨に副はぬ事になるので、新に叙爵の場合は之を永遠に子孫に傳へる事の可否である點に關し、爵

女政三組盃

〔百十九〕

悟道軒圓玉口演

怨嗟の惱み

八重吉「お染さん、お前も泣いてゐるのかい、嬉しいぢやないか、本統に杉山さんは小染には何うして居るかと一と口聞けばそれで可いと云ふものゝそこは女の耳で情夫杉山大內藏のことを思ひ出して、下俯向いてホロ〳〵涙らす吐息此の時小染が二十五歳、洗ひ上げたやうな美しい容貌、何處に一つ缺點が無い、女が好いと惚惚があつてきり〳〵と締つた處がありそれに三代續いた江戸ツ子で、而も流れは神田、只一つ瑕と云ふは折助ぢやお酒がいける、それにしても無沙汰に怒るなどといふ、呼ばれもしないに掛けた女の飾りとした山だされます、妙なものを振つたものでございます、それにしても石になるまで耳那を塞ひましたは賢に昔の女は情の深いもので、當節でも立派な御方が外國へ行く日に御餞別を受けた藝妓などが橫濱は波止場まで送つて參ります、彼の御方は船に乘つて沖に碇泊して居ります、サンドイツサなどといふ、西洋の御船當のやうな名の付ました舟に乘り、盃本船は橫濱港を出發する、此方の藝妓はハンカチーフを振つて別れを惜む、此のハンカチーフも去年の暮に御工場で御製作を貰つた時に御染に賢ひましたお品物でそれを成勢よく振つて居ります、これを上甲板に出て双眼鏡を持つて見て御在なさる、莹々たる御方○オヤ玉龍がハンカチーフを振つて非常に別れを惜んで居る、ア、感なものぢや、獨で眺くに彼の松浦佐用姫が夫を慕ふの餘り石になつた例もある彼も石にならねば宜いが、あゝ哀れなことである」と歐羅巴の繪葉見たやうな顏をして目からポタリ〳〵涙を落しそれが盤の先で蝶葉をして居るが、餘り仇ツぽい姿ではございません○石になるかの」などと心配して御いでなさる、何ツ石などにはなりませんが、待合に待つて十時にはなる、此の藝妓が歸りがけに大山の牛蒡で午飯を喰べそれから笹藥座に出て居る田舍廻りの旦那と程ケ谷の傳吉にシケ込み、一夜僕夫を續して此の御足代代と催促を入れて三圓二十五錢、其に安いものでございます、小染はそんな代物では無い、一具婦にならうと約束した杉山大內藏、自分ゆゑに身分を擲ち今一花咲かせると、江戸を立つて丁度四年目、今頃は何處を向うして居るかと思ふと、身も顧へるばかりに悶へ苦しむのであります。

日本メソヂスト教會
英語夜學校
醫師料、實用科、高等學校補修科、日曜科
自晩名の教師にて熱切に教授す
校長　橋水小三郎

◎移轉開業
小生儀今回ブリンセス街參五花月商會階下に於て從前通り各種竹細工の御注文に相應と申候間縁々舊に倍し御引立の程伏して奉願候
福原竹細工所
福原　幸之助
電話ハイランド壹四五

◎青物鮮魚●食料品
小資漁に青物仲買
新西院市フロント街七四
瀧本八百物店
電話一〇九一ワイ

氷水色々其他
すし一切
晩市パウエル街四二二
喜らく
電話ハイ一〇一八

治療時間
自午前九時　至午後六時
日曜及祭日休業
メイン、(スタング街ローヤル銀行二階)
歯科醫院
電話シー九四四六
スクワストン藥舖二階
右出張所
月、水、金曜
バウエル街三四六
歯科醫院
電話シー三六三七
野村中島鞍立

九九七　アモイシ話電
メーン
村田　中島
九三二　街ンーメ

廣島產澤庵　同櫻漬
醬油　カニ罐詰
等新荷仕候間多少に拘らず御用命下されたく願上候
事務所　七大屋商店內
土本商會
電話ハイ三三六
晩番波市バウエル街四五
荷物自動車
安全と丁寧を旨とし御荷物取扱
司市候間御用命蒙下度願上候
TSU運送
事務所　バウエル街四五七ハイランド三三六大屋商店內及びバウエル街二〇七館本床內

◎移轉擴張と大勉強
時下酷暑の砌各位益々御清祥奉大賀候陳者弊店事四方れ華客様の一方ならぬ御愛顧を蒙り業務益々繁榮に赴き候段難有奉鳴謝候就ては從前の場所にては聊か狹隘を感じ申候間今回メーン街(南隣)に移轉擴張仕り壹壹貳(南隣)に移轉擴張仕り從前よりも尙一層大勉強可仕候間何卒倍舊御引立の程奉希上候
暫らく品切の子供用自動車並に自轉車も新着仕り大勉強可致候間御用命願上候
尙カタログ御入用の方は御一報次第直ちに御送附可申上候
○自轉車及びモーターサイクル附屬品一切
晩市メイン街壹壹貳(電話シー八五二〇)
タイメー自轉車
西澤與惣松店

諸君は商業家たらんとしますか
又は店番なる事を御望ですか
▲兩者の差は何?
商業家はその店を經濟的に經營し正當の利益を以て多くの物品を販賣し其の致富を樂しむ事業家であります
店番は總てを假想に任し値段を想像で假定し數量を想像で計り賣上げを想像して計算する其日暮しの生活を營まん爲に店を支持し戰後の利益を夢想する者であります
商業家は常に吾々の自動計算秤量器を使用して想像に依つての落ちて正當なる商賣を保證します
ぼれの利益に依賴せず、彼は彼の利益を保證し彼の顧客と共に彼の量器は常に總ての販賣品に對して正確なる數量を指示し自動的に一斤の價格の相違に應じてその金高を計算します

ブラント・フオード
自動計算秤量器は決して想像を要しません
加奈陀ブランドフオード秤量器製作所代理店
晩市ワクーバー街五四
ダブリユーイ　ワルター商會

●ギヤスリン
自動車用各種油並に附屬品
●タイアー修繕
ゴーア街二三一　電話シー一〇二八
BCオート

●和洋玩具いろ〳〵
電話シー三〇六三
今堀商店
晩市パウエル街二九一
同支店
東スタングス街二五三番

御旅館
晩市西カドバ街七五
電話シー七九五八
菊地屋
米田由松

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
三井商店
電話モア一二五五七

御旅館
●ルーム●酒類潔切可申
バウエル街三五八
電話シー三八エル
戎屋旅館
竹内常吉

御めし、うどん、そば
▽並に會席御料理仕出し
バウエル街二六四
電話シー四三九八
万○

▲うどん、そば、めし
バウエル街三四七
七福飯屋
乾
電話シーモア一三二八木

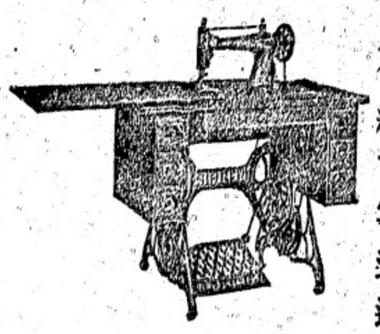
大工
重井
上野
福島
【電話ハイ五三六エル】
晩市東カドバ街六四三

御料理
晩市メーン街一一六
梅香
電話シーモア四三六二エル

日本雜貨及び食料品販賣
・プリンスルパート市アトリン街
東洋商業株式會社
【郵函七三六　電話グリン五一六番】
支配人　本庄虎之助

婦人は苦しまねばならぬものでしやうか?
是は永年醫學者間に論議され研究され來つた一要點でありましてやつと最近有名な醫學者デバン氏に依つて研究創製された婦人特効藥ドクターデバンスピルの發表されるに及んで從來十世紀の一大發見として推稱され漸く苦痛の全く愛ふる必要なき事を證明されたのであります
で婦人病にて苦しまれて居る御方は一日も早く最寄のドクターデバンスピルを一箱求められ必ず其効果に驚き苦痛を去り再び生活の愉快を得られるでしやう
デバン氏ピルを御試用なされは必ずや不思議なる効力に衷心よりの感謝を創製者たるデバン氏に捧ぐる多數中の一人となられるでしやう
ボイヤー藥店又は大抵の藥店にて販賣されて居ります

●最新式シンガーミシン
●密着機谷極レコード
●ナショナルキヤツシレヂスター
ミシン蓄音器レコード目錄無代進呈す
▲修繕丁寧迅速



晩市パウエル街三六二
日加商會
柳澤允仁
堀內貞藏
電話シーモア二四六〇

電氣修繕並取附
電氣品一切販賣
御一報次第何時にても御用命に應じ申候
バウエル街三五五
松原電氣店
電話シーモア八〇三五
松原義一

迅速ト確實
スタンストン及び晩香坡間の荷物を運送する時は「ミカド」運送社に委かするにる
左記の所へ御申越をゴム
晩市パウエル街三〇一
大正堂藥舖內
電話シーモア三三八
スタンストン藥店二階
ミカド運送社
電話

信夫屋旅館
室内清潔と食料低廉とを旨とし且つ丁寧に御取扱申すべく候
晩市パウエル街二三四
館主　佐久間太重

時計販賣並修繕
晩市パウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア四〇八四

●日本行ビクトリア出帆廣告
ビクトリア出帆廣告代理店　R. P. Rithet Co.

あふりか丸　七月　十三日午後
しかご丸　七月　廿三日午後
はわい丸　八月　三日後

日本行三等賃金
小型船　四十三弗五十仙
大型船　四十七弗五十仙
晩市美府間汽船切符呈上

切符取次店
晩市　是永商會
安野商會
大田哲二郎
日加貯蓄會社
日加運輸會社
美府　永野商會
檜谷組

大阪商船會社汽船
ビクトリア出帆廣告
代理店　C. Gardner Johnson Co.

晩市代理店　ビクトリア　R. P. Rithet Co.
バンクーバー　ダイクトリア　同社代理店
大北鐵道會社

●日本行ビクトリア出帆廣告
鹿島丸　七月　七日午後
伏見丸　七月　三十日後午
香取丸　八月　廿一日後午
晩香坡より御乘船の方には晩香坡より御乘船の方には晩香坡市内無料にて汽船切符差上候
以上の船は孰れも一萬二千噸以上にて動搖少なき大特色に有之候

日本郵船會社シアトル支店
本郵船會社
バンクーバー　ダイクトリア　同社代理店
大北鐵道會社

●夏向きスポート、コート
●夏向きバーゲンテーブル
■御婦人用最近流行形
△オバーコート△ハット△スカーツ
△メデウエスト△アンダーウエヤ
■男子、お子供用
△木綿スーツ△絹並に木綿ドレス
△帽子△ジヤケツ△靴下△其他きれ地
いろ〳〵御徳用品がいつもバーゲンテーブルに出してありますから特別のお買物が有つても解くても見のがさない樣に時々御出で遊ばして御自由に御覽を願ひますバウエル街三八二一

渋谷高店
電話シーモア六三六二

●和洋雜貨
●食料品一切
ヤングスウエー一三五
平山商店
平山喜八
電話フエヤモント一三九三

百聞一見に之かずビーシーヘビーデユテ
ギヤスリン器械八馬力十六馬力
甘五馬力の三種を御一覽下さい總ての點に於て御滿足される事を保證します
御注文々は特別の注意を以て勝器の修繕を致します
晩市パウエル街二三三
アイデール鐵工場

●御手輕料理
●すし飯、洋食
特に洋食のパーテーを引受けますから御用命の程願上げます
メーン街二〇六日英商會の裏
いさみ洋食店
電話シーモア一五三八

▲手うちなべやきうどん▲ぞうに▲茶碗むし▲小川まき▲丼物一切
バウエル街二五〇
天狗
鎌田　孝子
電話シーモア三五三八